

УДК 81.27:808.2(075.8)
ББК 71:81 я73
Л 59

Печатается по решению
редакционно-издательского совета
Северо-Кавказского федерального
университета

Рецензенты:

доктор филологических наук, доцент **С. Н. Бредихин**,
доктор филологических наук, профессор **Т. А. Чанкаева**
(Институт Дружбы народов Кавказа)

Л 59 **Лингвокультурология:** практикум / авт.-сост.: Пелевина Н. Г.,
Зуева Т. И. – Ставрополь: Изд-во СКФУ, 2015. – 103 с.

Практикум представляет собой сборник вопросов по теории курса и текстов русских и зарубежных авторов с практическими заданиями к ним, а также ориентировано и на самостоятельную работу студентов с целью закрепления на практике знаний, навыков и умений, полученных на занятиях по дисциплине Лингвокультурология.

Предназначен для студентов, обучающихся по специальности 45.05.01 – Перевод и переводоведение, специализация «Специальный перевод; Лингвистическое обеспечение военной деятельности».

УДК 81.27:808.2(075.8)
ББК 71:81 я73

Авторы-составители:

кандидат педагогических наук, доцент **Н. Г. Пелевина**,
ст. преподаватель **Т. И. Зуева**

© ФГАОУ ВПО «Северо-Кавказский
федеральный университет», 2015

ПРЕДИСЛОВИЕ

В рамках компетентностной парадигмы практикум по дисциплине «Лингвокультурология» призван сформировать у студентов представление о языке как отражении и фиксации культуры и о культуре как феномене жизни этноса, менталитете и ментальности народа как характеристиках «культурного» сознания, отражаемого в языке. Поэтому основными задачами данного учебного пособия (практикума) являются:

- › дать представление о теоретических аспектах лингвокультурологии как междисциплинарного направления в языкознании;
- › рассмотреть модели формирования культуры и ее репрезентирования в языке;
- › определить пути, по которым идет развитие культур, их изменение, столкновение и взаимодействие;
- › познакомить со славянской языковой картиной мира, отраженной в языке.

Дисциплина относится к дисциплинам вариативной части, ее освоение происходит в *1 семестре*.

Основой для изучения основных разделов дисциплины «Лингвокультурология» являются лингвистика, культурология, философия, история.

Знания, умения и навыки, приобретенные студентом при изучении дисциплины необходимы для формирования коммуникативной и межкультурной компетенций в рамках межпредметных связей и подготовки профессионально-компетентного и конкурентоспособного специалиста.

В результате обучения у студентов формируются следующие компетенции:

- › способность понимать движущие силы и закономерности исторического процесса, роль личности в истории, особенности политической организации общества, способность уважительно и бережно относиться к историческому наследию и культурным традициям, толерантно воспринимать социальные и культурные различия (ОК-4);
- › способность анализировать материалы современных исследований в области лингвистики, межкультурной коммуникации и перевода для их самостоятельного использования (ПК-32).

СОДЕРЖАНИЕ

Предисловие	3
Практические занятия	
1. Лингвокультурология как комплексная научная парадигма	4
2. Язык – культура – человек – этнос	7
3. Культура: подходы к изучению культуры	11
4. Лингвокультурный анализ языковых сущностей	14
5. Язык и культура: принцип взаимодействия	30
6. Человек в культуре и языке. Языковая картина мира	33
7. Мужчина и женщина в обществе, культуре и языке	63
8. Текст лингвокультурологический аспект	65
9. Культурный концепт и смысл	97
Литература и интернет-ресурсы	100